II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 170/2013

av den 25 februari 2013

om övergångsåtgärder inom sockersektorn med anledning av Kroatiens anslutning

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av anslutningsfördraget för Kroatien, särskilt artikel 3.4,

med beaktande av anslutningsakten för Kroatien, särskilt artiklarna 41 och 16 jämförda med avsnitt 3a punkt 4 i bilaga IV, samt artikel 18 jämförd med avsnitt 4 del II i bilaga V, och

av följande skäl:

(1) De bestämmelser om produktions- och handelsordningar på sockermarknaden som införts i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (”förordningen om en samlad marknadsordning”) ([1]) bör genom akten om Kroatiens anslutning gälla från och med den 1 juli 2013, under förutsättning att anslutningsakten då har trätt i kraft. Vad gäller regleringsåret 2012/2013 kommer dock hela betsockerproduktionen i Kroatien att ske i enlighet med nationella ordningar. Det krävs därför övergångsåtgärder för växlingen från de produktions- och handelsordningar som är i kraft i Kroatien till de ordningar som föreskrivs i förordning (EG) nr 1234/2007. Därför bör bestämmelserna om minimipriser för sockerbetor, överenskommelser inom branschen, produktionsavgift, kvotsystem och kvottilldelning i artiklarna 49, 50, 51, 55.1 b och 56 i förordning (EG) nr 1234/2007 inte gälla för Kroatien under regleringsåret 2012/2013.

(2) I enlighet med anslutningsakten reserveras för Kroatien för en period på högst tre regleringsår en årlig importkvot på 40 000 ton rårörsocker till en importtull på 98 euro per ton.

(3) De importlicenser som utfärdas inom de tullkvoter som öppnas genom denna förordning bör förbehållas godkända heltidsraffinaderier i Kroatien.

(4) Det finns en betydande risk för störningar på marknaderna inom sockersektorn genom att produkter förs in i Kroatien i spekulationssyfte före anslutningen till unionen. Bestämmelser som underlättar övergången bör därför antas för att förhindra sådana spekulativa aktiviteter eller andra störningar på marknaden. Särskilda regler är nödvändiga för att beakta särdragen inom sockersektorn.

(5) För att förhindra att aktörer kringgår tillämpningen av avgifter för vissa sockerprodukter i fri omsättning bör varor som redan har övergått till fri omsättning i unionen i dess sammansättning den 30 juni 2013 eller i Kroatien före anslutningen enligt en suspensiv ordning hänföras till antingen tillfällig förvaring eller någon av de tullbehandlingar eller tullförfaranden som avses i artikel 4.15 b och artikel 16 b–g i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([2]).

(6) I enlighet med anslutningsakten ska Kroatien göras betalningsskyldigt till unionens allmänna budget för de lager av socker och isoglukos som överskrider de normala övergångslagren.

(7) Kommissionen bör fastställa överskottskvantiteterna utifrån handelns utveckling i Kroatien under perioden från och med den 1 juli 2009 till och med den 30 juni 2013 och på grundval av produktions- och konsumtionstrender i Kroatien under samma period. Därvid bör förutom socker och isoglukos även andra produkter med betydande tillsatt halt av sockerekvivalent tas med i beräkningen, eftersom de också skulle kunna användas

([1]) EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

([2]) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

för spekulationsaffärer. Om de fastställda överskottskvantiteterna av socker och isoglukos inte har tagits bort från unionsmarknaden senast den 31 oktober 2014 bör Kroatien ställas till ekonomiskt ansvar för den berörda överskottskvantiteten.

(8) Det belopp som Kroatien ska betala bör avspegla de kostnader som är knutna till överskottslagrets följder för unionens sockermarknad. Beräkningen av det belopp som Kroatien ska betala och som ska tillföras unionens budget om överskottslagren inte tas bort, bör utgå från den största positiva skillnaden mellan genomsnittspriset på unionens sockermarknad och världsmarknadspriset för vitt socker under perioden från och med den 1 juli 2013 till och med den 31 oktober 2014, ökat med 50 euro per ton. Beloppet 50 euro per ton motsvarar standardavvikelsen för priserna i medlemsstaterna från genomsnittspriset i unionen på vitt socker under de senaste 12 månaderna. Denna ökning är därför nödvändig för att beakta att priserna på vitt socker i olika regioner i unionen kan skilja sig från det månatliga genomsnitt som offentliggörs av kommissionen. Vid denna beräkning bör världsmarknadspriset betraktas som den genomsnittliga noteringen per månad på Londons terminsmarknad nr 5 för vitt socker för närmast följande leveransmånad för vilken handel med vitt socker är möjlig.

(9) Det ligger i såväl unionens som Kroatiens intresse att förhindra ackumulering av överskottslager och i vart fall kunna konstatera vilka aktörer som är inblandade i omfattande spekulationshandel. För detta ändamål bör Kroatien den 1 juli 2013 ha upprättat ett system som möjliggör identifiering av vilka ekonomiska aktörer och enskilda personer som är ansvariga för denna utveckling. Detta system bör göra det möjligt för Kroatien att identifiera de ekonomiska aktörer som har bidragit till att skapa privata överskottslager för att så långt som möjligt kunna återvinna de belopp som betalats till unionens budget. Kroatien bör använda systemet för att tvinga identifierade aktörer att dra tillbaka sina egna överskottskvantiteter från unionsmarknaden. Om aktörer som är ansvariga för privata överskottslager inte kan lägga fram lämpliga bevis för att lagren har tagits bort bör Kroatien ålägga de berörda aktörerna betalningsskyldighet. För att motverka risker för ackumulering av överskottslager i Kroatien bör det belopp som dessa aktörer ska betala fastställas till ett belopp som är tillräckligt högt för att avskräcka dem från att bevara sina privata överskottslager. För enhetlighetens skull bör det belopp som Kroatien ska ta ut för identifierade överskottslager vara 500 euro per ton (i vitsocker- eller torrsubstansekvivalent) för de överskottslager som inte har tagits bort. Detta är samma belopp som det som fastställts för den avgift som föreskrivs i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 967/2006 av den 29 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 318/2006 i fråga om sockerproduktion utöver kvoterna [1]. Även om både ekonomiska aktörer och hushåll kan ha bidragit till de privata överskottslagren är det mest troligt att det är ekonomiska aktörer och det är inte genomförbart att kräva att hushåll bidrar till beloppet.

(10) För att kommissionen ska kunna konstatera förekomster av överskottslager och sörja för att identifierade överskott tas bort från marknaden bör Kroatien förse kommissionen med dels senast tillgängliga statistik om handel, produktion och konsumtion avseende de berörda produkterna, dels bevis som styrker att de identifierade överskottslagren har tagits bort från marknaden inom en tidsfrist som ska fastställas av kommissionen.

(11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER INFÖR KROATIENS ANSLUTNING

AVSNITT 1

Tillämplighet av den samlade marknadsordningen inom sockersektorn

Artikel 1

Tillämplighet av vissa bestämmelser i förordning (EG) nr 1234/2007

Artiklarna 49, 50, 51, 55.1 b och 56 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska inte tillämpas på Kroatien för regleringsåret 2012/2013.

Artikel 56 ska dock tillämpas vid tilldelningen under år 2013 av de nationella kvoter som ska tillämpas från och med regleringsåret 2013/2014.

AVSNITT 2

Öppnande av tullkvoter för raffinering

Artikel 2

Öppnande av tullkvoter för import av råsockerrör för raffinering

1. För perioden 1 juli–30 september 2013 ska det öppnas en tullkvot på 40 000 ton för import från alla tredjeländer av råsockerrör för raffinering enligt KN-nummer 1701 14 10 och tullen ska vara 98 euro per ton.

2. För vart och ett av regleringsåren 2013/2014 och 2014/2015 ska det öppnas en tullkvot på 40 000 ton för import från alla tredjeländer av råsockerrör för raffinering enligt KN-nummer 1701 14 10 och tullen ska vara 98 euro per ton.

3. Kvantiteter som importeras enligt denna förordning ska betecknas med löpnummer 09.4367.

[1] EUT L 176, 30.6.2006, s. 22.

Artikel 3

Tillämpning av kommissionens förordning (EG) nr 891/2009 [1]

Bestämmelserna om importlicenser och förvaltning av vissa unionstullkvoter inom sockersektorn i förordning (EG) nr 891/2009 ska tillämpas på import av socker inom de tullkvoter som öppnas genom denna förordning, om inte annat föreskrivs i artikel 4.

Artikel 4

Importlicenser

1. Ansökningar om importlicens för de kvantiteter som anges i artikel 2.1 och 2.2 ska lämnas in till de behöriga myndigheterna i Kroatien.

2. Ansökningar om importlicens får endast lämnas in av heltidsraffinaderier som är etablerade på Kroatiens territorium och som har godkänts i enlighet med artikel 57 i förordning (EG) nr 1234/2007.

3. Genom undantag från artikel 5.1 i förordning (EG) nr 891/2009 får ansökningar om importlicens avseende den kvantitet som avses i artikel 2.1 i denna förordning lämnas in först från och med den 1 juli 2013.

4. I ansökan om importlicens och i själva licensen ska följande uppgifter anges:

a) I fält 17 och 18: Kvantiteterna råsocker, vilka inte får överskrida de kvantiteter som avses i artikel 2.1 och 2.2.

b) I fält 20: Minst en av de uppgifter som förtecknas i del A i bilagan.

c) I fält 24 (i fråga om licenser): Minst en av de uppgifter som förtecknas i del B i bilagan.

5. Importlicenser som utfärdas enligt denna förordning ska endast vara giltiga för import till Kroatien. De ska vara giltiga

a) till och med den 31 januari 2014 vad gäller den tullkvot som avses i artikel 2.1,

b) till och med utgången av det berörda regleringsåret vad gäller den tullkvot som avses i artikel 2.2.

KAPITEL II

ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER FÖR ATT UNDVIKA SPEKULATION OCH STÖRNINGAR PÅ MARKNADEN

Artikel 5

Definitioner

I detta kapitel gäller följande definitioner:

a) *socker:*

i) betsocker och rörsocker i fast form som omfattas av KN-nummer 1701,

ii) sockersirap som omfattas av KN-numren 1702 60 95 och 1702 90 95,

iii) inulinsirap som omfattas av KN-numren 1702 60 80 och 1702 90 80.

b) *isoglukos:* produkt som omfattas av KN-numren 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 och 2106 90 30.

c) *bearbetade produkter:* produkter med en halt av tillsatt socker eller sockerekvivalent över 10 % som har framställts genom bearbetning av jordbruksprodukter.

d) *fruktos:* kemiskt ren fruktos som omfattas av KN-nummer 1702 50 00.

AVSNITT 1

Produkter som är föremål för särskilda tullbehandlingar och särskilda tullförfaranden på dagen för anslutningen

Artikel 6

Suspensiv ordning

Genom undantag från avsnitt 5 i bilaga IV till anslutningsakten ska produkter som omfattas av KN-numren 1701, 1702, 1704, 1904, 1905, 2006, 2007, 2009, 2105 och 2202 och som i Kroatien den 1 juli 2013 är i sådan tillfällig förvaring som avses i artiklarna 50 och 51 i förordning (EEG) nr 2913/92 eller är föremål för någon av de tullbehandlingar eller något av de tullförfaranden som avses i artikel 4.15 b och 4.16 b–g i den förordningen åläggas importtull i enlighet med bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 [2] och eventuell tilläggstull som gäller den dag då tullskulden uppstår.

AVSNITT 2

Överskottskvantiteter

Artikel 7

Fastställande av överskottskvantiteter

1. Kommissionen ska senast den 31 januari 2014 i enlighet med det förfarande som avses i artikel 195.2 i förordning (EG) nr 1234/2007 för Kroatien fastställa vilka kvantiteter

a) obearbetat socker eller socker i bearbetade produkter (i vitsockerekvivalenter),

b) isoglukos (torrsubstans),

c) fruktos

som överskrider den kvantitet som anses motsvara ett normalt övergångslager den 1 juli 2013 och som ska tas bort från marknaden på Kroatiens bekostnad.

[1] EUT L 254, 26.9.2009, s. 82.

[2] EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

2. Vid fastställandet av de överskottskvantiteter som avses i punkt 1 ska man särskilt beakta utvecklingen från och med den 1 juli 2012 till och med den 30 juni 2013, jämfört med de tre föregående åren, räknat från och med den 1 juli 2009 till och med den 30 juni 2012, avseende

a) importerade och exporterade kvantiteter av obearbetat socker, socker i bearbetade produkter samt isoglukos och fruktos,

b) produktion, konsumtion och lager av socker och isoglukos,

c) de förhållanden som rådde när lagren byggdes upp.

Artikel 8

Identifiering av överskottskvantiteter på aktörsnivå

1. Kroatien ska den 1 juli 2013 ha upprättat ett system för att på aktörsnivå identifiera överskottskvantiteter av obearbetat socker, socker i bearbetade produkter samt isoglukos och fruktos som varit föremål för handel eller bearbetning. Systemet ska särskilt baseras på spårning av import, skatte- och avgiftskontroll samt kartläggning baserad på aktörernas ekonomiska redovisning och fysiska lager och ska innefatta åtgärder som riskgarantier och importlicenser.

Identifieringssystemet ska vara baserat på riskbedömning där erforderlig hänsyn särskilt tas till

a) den typ av verksamhet som de berörda aktörerna bedriver,

b) lageranläggningarnas kapacitet,

c) verksamhetens omfattning.

2. Kroatien ska använda det identifieringssystem som avses i punkt 1 för att kräva att berörda aktörer på egen bekostnad tar bort en kvantitet socker och isoglukos från marknaden som motsvarar deras enskilda överskottskvantitet.

Artikel 9

Borttagande av överskottskvantiteter

1. Kroatien ska sörja för att en kvantitet socker eller isoglukos, som är lika med den överskottskvantitet som avses i artikel 7.1, tas bort från marknaden senast den 31 oktober 2014 utan något ingripande från unionen.

2. Borttagandet av överskottskvantiteter som fastställts enligt artikel 7 ska ske utan stöd från unionen och med användning av följande metoder:

a) Export från unionen som utförs utan nationellt stöd av identifierade aktörer.

b) Användning inom bränsleindustrin.

c) Denaturering, utan ekonomiskt stöd, för användning som djurfoder i enlighet med avdelningarna III och IV i kommissionens förordning (EEG) nr 100/72 [1].

Artikel 10

Belopp som ska betalas vid överskottskvantiteter

Om de totala kvantiteter som kommissionen har fastställt i enlighet med artikel 7.1 överskrider de totala kvantiteter som avses i artikel 8 ska Kroatien åläggas att betala ett belopp som är lika med skillnaden mellan dessa kvantiteter (i vitsocker- eller torrsubstansekvivalent) multiplicerad med den största skillnaden i positiva tal mellan det genomsnittspris på unionens sockermarknad som rapporterats varje månad i enlighet med artikel 14 i kommissionens förordning (EG) nr 952/2006 [2] och den genomsnittliga noteringen per månad, omräknat i euro, på Londons terminsmarknad nr 5 för vitt socker för närmast följande termin under perioden från och med den 1 juli 2013 till och med den 31 oktober 2014. Detta belopp ska ökas med 50 euro per ton. Det ålagda beloppet ska överföras till unionens budget senast den 30 juni 2015.

Artikel 11

Bevis från aktörer för att överskottskvantiteter tagits bort från marknaden

1. De berörda aktörerna ska senast den 31 januari 2015 lägga fram bevis som är tillfredsställande för Kroatien för att de i enlighet med artikel 9.2 och på egen bekostnad har tagit bort sina enskilda överskottskvantiteter av socker och isoglukos, vilka identifierats med tillämpning av artikel 8.

2. När socker eller isoglukos tas bort från marknaden i enlighet med artikel 9.2 a ska beviset för detta bestå av

a) exportlicenser som utfärdats i enlighet med kommissionens förordningar (EG) nr 951/2006 [3] och (EG) nr 376/2008 [4],

b) de dokument som enligt artiklarna 31 och 32 i förordning (EG) nr 376/2008 krävs för att den ställda säkerheten ska frisläppas.

I ansökningar om sådana exportlicenser som avses i första stycket ska i avsnitt 20 följande uppgift anges:

”för export i enlighet med artikel 9.2 a i genomförandeförordning (EU) nr 170/2013”

Följande uppgift ska lämnas i avsnitt 22 i exportlicensen:

”för export utan bidrag … (kvantitet för vilken licensen utfärdats) kg”

Exportlicensen ska vara giltig från och med dagen för utfärdandet till och med den 31 oktober 2014.

(1) EGT L 12, 15.1.1972, s. 15.
(2) EUT L 178, 1.7.2006, s. 39.
(3) EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.
(4) EUT L 114, 26.4.2008, s. 3.

3. Om bevis för borttagande från marknaden inte lämnas i enlighet med punkterna 1 och 2 ska Kroatien ålägga den berörda aktören att betala ett belopp som är lika med dennes enskilda överskottskvantitet, som identifierats med tillämpning av artikel 8, multiplicerad med 500 euro per ton (i vitsocker- eller torrsubstansekvivalent). Detta belopp ska överföras till Kroatiens nationella budget.

Artikel 12

Bevis från Kroatien för att överskottskvantiteter tagits bort från marknaden

1. Kroatien ska senast den 28 februari 2015 lägga fram bevis för kommissionen för att den överskottskvantitet som avses i artikel 7.1 har tagits bort från unionsmarknaden i enlighet med de metoder som avses i artikel 9.2 och för varje metod ange hur stor kvantitet som har tagits bort.

2. Om bevis för att hela eller delar av överskottskvantiteten har tagits bort från unionsmarknaden i enlighet med punkt 1 inte läggs fram ska Kroatien åläggas att betala ett belopp som är lika med den kvantitet som inte har tagits bort (i vitsocker- eller torrsubstansekvivalent) multiplicerad med den största skillnaden i positiva tal mellan det genomsnittspris på unionens sockermarknad som rapporterats varje månad i enlighet med artikel 14 i förordning (EG) nr 952/2006 och den genomsnittliga noteringen per månad, omräknat i euro, på Londons terminsmarknad nr 5 för vitt socker för närmast följande termin under perioden från och med den 1 juli 2013 till och med den 31 oktober 2014. Detta belopp ska ökas med 50 euro per ton. Det resulterande totalbeloppet ska minskas med belopp som har betalats i enlighet med artikel 10 i denna förordning.

Detta belopp ska överföras till unionens budget senast den 30 juni 2015.

De belopp som avses i första stycket och i artikel 10 ska senast den 30 april 2015 fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 195.2 i förordning (EG) nr 1234/2007 med utgångspunkt i de meddelanden som Kroatien har överlämnat i enlighet med punkt 1 i denna artikel.

Artikel 13

Kontroll

1. Kroatien ska vidta alla åtgärder som är nödvändiga för tillämpningen av detta kapitel och inrätta de kontrollförfaranden som är nödvändiga för borttagandet från marknaden av den överskottskvantitet som avses i artikel 7.1.

2. Kroatien ska senast den 30 september 2013 lämna uppgifter om följande till kommissionen:

a) Det system som upprättats för identifiering av överskottskvantiteter i enlighet med artikel 8.

b) De kvantiteter socker, isoglukos, fruktos och bearbetade produkter som importerats och exporterats per månad under perioden från och med den 1 juli 2009 till och med den 30 juni 2013, varvid uppgifterna ska vara uppdelade på import från och export till

   i) unionen i dess sammansättning den 30 juni 2013,

   ii) tredjeländer.

c) För perioden från och med den 1 juli 2009 till och med den 30 juni 2013: Årlig produktion av socker och isoglukos, i tillämpliga fall uppdelad på produktion inom och utanför kvoter, årlig kvantitet som raffinerats av importerat råsocker samt årlig konsumtion av socker och isoglukos.

d) För perioden från och med den 1 juli 2009 till och med den 30 juni 2013: de lager av socker och isoglukos som hållits den 1 juli varje år.

KAPITEL III

SLUTBESTÄMMELSE

Artikel 14

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft under förutsättning att anslutningsfördraget för Kroatien träder i kraft och då samtidigt med det fördraget.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 februari 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

DEL A

Uppgifter som avses i artikel 4.4 b

— *på bulgariska:* Преференциална сурова тръстикова захар за рафиниране, внесена в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013. Пореден номер (поредният номер, който трябва да се впише в съответствие с член 2, параграф 3 от посочения регламент)

— *på spanska:* Azúcar de caña en bruto preferencial, que se destine al refinado, importado de conformidad con el artículo 2 del Reglamento de Ejecución (UE) nº 170/2013. Nº de orden (el número de orden se insertará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2, apartado 3, de dicho Reglamento)

— *på tjeckiska:* Preferenční surový třtinový cukr určený k rafinaci, dovezený podle článku 2 prováděcího nařízení (EU) č. 170/2013. Pořadové číslo (pořadové číslo se vloží v souladu s čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení)

— *på danska:* Præferencerårørsukker til raffinering, importeret i henhold til artikel 2 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 170/2013. Løbenummer (der indsættes løbenummer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i nævnte forordning)

— *på tyska:* Präferenzrohrohrzucker zur Raffination, eingeführt gemäß Artikel 2 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 170/2013. Laufende Nummer (gemäß Artikel 2 Absatz 3 der genannten Verordnung einzusetzen)

— *på estniska:* Sooduskorra alusel rakendusmääruse (EL) nr 170/2013 artikli 2 kohaselt imporditav rafineerimiseks ettenähtud toor-roosuhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt kõnealuse määruse artikli 2 lõikele 3)

— *på grekiska:* Προτιμησιακή ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου για ραφινάρισμα, που εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 170/2013. Αύξων αριθμός (συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού)

— *på engelska:* Preferential raw cane sugar for refining, imported in accordance with Article 2 of Implementing Regulation (EU) No 170/2013. Order No (order number to be inserted in accordance with Article 2(3) of that Regulation)

— *på franska:* Sucre de canne brut préférentiel destiné au raffinage, importé conformément à l'article 2 du règlement d'exécution (UE) nº 170/2013. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'article 2, paragraphe 3, dudit règlement)

— *på italienska:* Zucchero di canna greggio preferenziale destinato alla raffinazione, importato conformemente all'articolo 2 del regolamento di esecuzione (UE) n. 170/2013. Numero d'ordine (inserire in base all'articolo 2, paragrafo 3, del suddetto regolamento)

— *på lettiska:* rafinēšanai paredzēts preferenciāls niedru jēlcukurs, ko importē saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 170/2013 2. pantu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar šīs regulas 2. panta 3. punktu)

— *på litauiska:* Lengvatinėmis sąlygomis pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 170/2013 2 straipsnį importuotas rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašomas remiantis to reglamento 2 straipsnio 3 dalimi)

— *på ungerska:* A 170/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikkével összhangban behozott, finomításra szánt kedvezményes nyers nádcukor. Tételszám (tételszám az említett rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint)

— *på maltesiska:* Zokkor tal-kannamieli preferenzjali mhux maħdum għar-raffinar, importat skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 170/2013. Nru tal-Ordni (in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Artikolu 2(3) ta' dak ir-Regolament)

— *på nederländska:* Preferentiële ruwe rietsuiker voor raffinage die wordt ingevoerd overeenkomstig artikel 2 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013. Volgnummer (volgnummer in te voegen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van die verordening)

— *på polska:* Preferencyjny surowy cukier trzcinowy przeznaczony do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 170/2013. Numer porządkowy (numer porządkowy zgodnie z art. 2 ust. 3 wymienionego rozporządzenia)

— *på portugisiska:* Açúcar bruto de cana preferencial para refinação, importado em conformidade com o artigo 2.º do Regulamento de Execução (UE) n.º 170/2013. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o artigo 2.º, n.º 3, desse regulamento)

— *på rumänska:* Zahăr brut preferențial din trestie de zahăr destinat rafinării, importat în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 170/2013. Nr. de ordine [numărul de ordine se va introduce în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din respectivul regulament]

— *på slovakiska:* Preferenčný surový trstinový cukor na rafináciu, dovážaný v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013. Poradové č. (poradové číslo sa doplní v súlade s článkom 2 ods. 3 uvedeného nariadenia)

— *på slovenska:* Preferencialni uvoz surovega trsnega sladkorja za rafiniranje v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 170/2013. Zaporedna številka (vstaviti v skladu s členom 2(3) navedene uredbe)

— *på finska:* Puhdistettavaksi tarkoitettu etuuskohteluun oikeutettu raaka ruokosokeri, tuotu täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 170/2013 2 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (järjestysnumero lisätään kyseisen asetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti)

— *på svenska:* Förmånsrårörsocker för raffinering, importerat i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 170/2013. Löpnummer (löpnummer ska anges enligt artikel 2.3 i den förordningen)

— *på kroatiska:* Preferencijalni sirovi šećer od šećerne trske za rafiniranje, uvezen u skladu s člankom 2. Provedbena uredba (EU) br. 170/2013. Redni br. (redni broj treba umetnuti u skladu s člankom 2. stavkom 3. te Uredbe)

DEL B

Angivelser som avses i artikel 4.4 c

— *på bulgariska:* Внос с мито 98 EUR на тон за сурова тръстикова захар за рафиниране със стандартно качество в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013. Пореден номер (поредният номер, който трябва да се впише в съответствие с член 2, параграф 3 от посочения регламент)

— *på spanska:* Importación con un derecho de 98 EUR por tonelada de azúcar de caña en bruto de calidad estándar que se destine al refinado, de conformidad con el artículo 2 del Reglamento de Ejecución (UE) nº 170/2013. Nº de orden (el número de orden se insertará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2, apartado 3, de dicho Reglamento)

— *på tjeckiska:* Dovoz surového třtinového cukru standardní jakosti určeného k rafinaci s clem ve výši 98 EUR za tunu podle článku 2 prováděcího nařízení (EU) č. 170/2013. Pořadové číslo (pořadové číslo se vloží v souladu s čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení)

— *på danska:* Import til en told på 98 EUR/ton rårørsukker af standard kvalitet til raffinering i henhold til artikel 2 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 170/2013. Løbenummer (der indsættes løbenummer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i nævnte forordning)

— *på tyska:* Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität gemäß Artikel 2 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 170/2013. Laufende Nummer (gemäß Artikel 2 Absatz 3 der genannten Verordnung einzusetzen)

— *på estniska:* Vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 170/2013 artiklile 2 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud rafineerimiseks ette nähtud standardkvaliteediga toor-roosuhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt kõnealuse määruse artikli 2 lõikele 3)

— *på grekiska:* Εισαγωγή με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου του ποιοτικού τύπου για ραφινάρισμα σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 170/2013. Αύξων αριθμός (συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού)

— *på engelska:* Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw cane sugar for refining in accordance with Article 2 of Implementing Regulation (EU) No 170/2013. Order No (order number to be inserted in accordance with Article 2(3) of that Regulation)

— *på franska:* Importation à un droit de 98 EUR par tonne de sucre de canne brut destiné au raffinage de la qualité type conformément à l'article 2 du règlement d'exécution (UE) nº 170/2013. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'article 2, paragraphe 3, dudit règlement)

— *på italienska:* Importazione con un dazio di 98 EUR/t di zucchero di canna greggio della qualità tipo destinato alla raffinazione a norma dell'articolo 2 del regolamento di esecuzione (UE) n. 170/2013. Numero d'ordine (inserire in base all'articolo 2, paragrafo 3, del suddetto regolamento)

— *på lettiska:* rafinēšanai paredzēta standarta kvalitātes niedru jēlcukurs, ko importē saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 170/2013 2. pantu, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar šīs regulas 2. panta 3. punktu)

— *på litauiska:* Importuojama taikant 98 EUR muito mokestį už toną standartinės kokybės rafinuoti skirto žaliavinio cukranendrių cukraus pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 170/2013 2 straipsnį. Eilės Nr. (eilės numeris įrašomas remiantis to reglamento 2 straipsnio 3 dalimi)

— *på ungerska:* 98 EUR/tonna vámtételű, finomításra szánt minőségi nyers nádcukor behozatala a 170/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikkével összhangban. Tételszám (az említett rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint)

— *på maltesiska:* L-importazzjoni b'dazju ta' EUR 98 għal kull tunnellata zokkor tal-kannamieli mhux maħdum ta' kwalità standard għar-raffinar skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 170/2013. Nru tal-Ordni (in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Artikolu 2(3) ta' dak ir-Regolament)

— *på nederländska:* Invoerrecht van 98 EUR per ton ruwe rietsuiker van standaardkwaliteit die is bestemd voor raffinage overeenkomstig artikel 2 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013. Volgnummer (volgnummer in te voegen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van die verordening)

— *på polska:* Przywóz po stawce celnej 98 EUR za tonę surowego cukru trzcinowego standardowej jakości przeznaczonego do rafinacji zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 170/2013. Numer porządkowy (numer porządkowy zgodnie z art. 2 ust. 3 wymienionego rozporządzenia)

— *på portugisiska:* Importação com direito de 98 EUR por tonelada de açúcar bruto de cana para refinação da qualidade-tipo, conformidade com o artigo 2.º do Regulamento de Execução (CE) n.º 170/2013. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o artigo 2.º, n.º 3, desse regulamento)

— *på rumänska:* Importat la o taxă de 98 EUR per tonă de zahăr brut din trestie de zahăr de calitate standard destinat rafinării în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) Nr. 170/2013. Nr. de ordine [numărul de ordine se va introduce în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din respectivul regulament]

— *på slovakiska:* Dovoz s clom 98 EUR za tonu surového trstinového cukru štandardnej kvality na rafináciu v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013. Poradové č. (poradové číslo sa doplní v súlade s článkom 2 ods. 3 uvedeného nariadenia)

— *på slovenska:* Uvoz po dajatvi 98 EUR na tono surovega trsnega sladkorja standardne kakovosti za rafiniranje v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 170/2013. Zaporedna številka (vstaviti v skladu s členom 2(3) navedene uredbe)

— *på finska:* Puhdistettavaksi tarkoitetun vakiolaatuisen raa'an ruokosokerin tuonti, josta kannetaan 98 euron tonnilta täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 170/2013 2 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (järjestysnumero lisätään kyseisen asetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti)

— *på svenska:* Import till en tullsats av 98 euro per ton rårörsocker av standardkvalitet för raffinering i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 170/2013. Löpnummer (löpnummer ska anges enligt artikel 2.3 i den förordningen)

— *på kroatiska:* Uvoz uz carinu od 98 EUR po toni sirovog šećera od šećerne trske za rafiniranje standardne kakvoće u skladu s člankom 2. Provedbena uredba (EU) br. 170/2013. Redni br. (redni broj treba umetnuti u skladu s člankom 2. stavkom 3. te Uredbe)